



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA  
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO  
DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA ESTRANGEIRAS

**PROGRAMA DE DISCIPLINA**  
**CURSO: LETRAS ESTRANGEIRAS – Bacharelado/Licenciatura**

**1. IDENTIFICAÇÃO DA DISCIPLINA**

**CÓDIGO:** LLE 7196

**NOME DA DISCIPLINA:** Compreensão e Produção Escrita em Língua Alemã VI

**CARGA HORÁRIA TOTAL:** 72 h/a

**PRÁTICA COMO COMPONENTE CURRICULAR (PCC):** 36 h/a

**EQUIVALENTE/s:** LLE 5706

**PRÉ-REQUISITO/s:** LLE 7195

**2. EMENTA**

Aquisição de técnicas diferenciadas de compreensão e de expressão escrita. Aprendizagem de estruturas lingüísticas complexas pertencentes ao registro formal. Ampliação do vocabulário.

**2.1 PCC**

- Para alunos de licenciatura: Relatório crítico, sustentado teoricamente, sobre o processo de aprendizagem de línguas estrangeiras e de seus reflexos nas atividades práticas e nos ambientes de ensino, levando em conta a promoção efetiva de simulações intra e extra-classe.
- Para alunos de bacharelado: Relatório crítico, sustentado teoricamente, sobre o processo de aprendizagem de línguas estrangeiras e de seus reflexos nas atividades práticas e nos ambientes de pesquisa.

**3. OBJETIVO**

Fixar o desenvolvimento das habilidades lingüísticas, comunicativas e discursivas necessárias para a comunicação escrita através da compreensão e produção, em língua alemã, de textos argumentativos sobre assuntos gerais, bem como fixar essas mesmas habilidades para assuntos acadêmicos.

**3.1 Objetivo Específico**

- Fixar a compreensão e produção escritas de textos argumentativos usados em situações variadas, bem como em situações acadêmicas (por exemplo: resumo, resenha, posicionamento analítico e crítico).
- Fixar a compreensão de textos escritos argumentativos de elaboração léxico-gramatical e retórica mais complexa.
- Fixar a produção escrita de textos argumentativos mais complexos no que tange às estruturas lexicogramatical e retórica.
- Ampliar o vocabulário.

**4. CONTEÚDO PROGRAMÁTICO**

- Trabalho de compreensão e produção de textos escritos envolvendo as organizações retóricas complexas.
- Trabalho mais elaborado de compreensão e produção de textos sobre problemas contemporâneos onde o autor adota e defende determinado ponto de vista.  
Trabalho mais elaborado com aspectos envolvidos na produção de um texto acadêmico: introdução, desenvolvimento, conclusão; parágrafo, tópico frasal, encadeamento discursivo.

**Suporte Lingüístico:**

- Parafraseamento
- Níveis de formalidade/registo.

**Suporte Estratégico:**

- Fixação das estratégias de produção escrita elaborada visando a proficiência: planejar o conteúdo e a estrutura do texto, planejar a organização retórica do texto, preparar um esboço, fazer um rascunho, revisar com o colega, revisar conteúdo e forma, reescrever, e preparar a cópia final.
- Fixação das estratégias de compreensão escrita elaborada visando a proficiência: reconhecer idéias principais, construir inferências, distinguir idéias principais de detalhes, resumir, reagir criticamente ao conteúdo do texto.

## 5. BIBLIOGRAFIA

### 5.1 Básica

WILLKOP, E. et al. (2004) *Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe*. Ismaning: Hueber.

GREULE, A., JANICH, N. (1997) *Sprache in der Werbung*. Band 21. Tübingen: Julius Groos Verlag.

PASIERBSKY, F., REZAT, S. (2006) *Überreden oder Überzeugen?* Band 16. Tübingen: Stauffenburg Verlag.

THOMÉ, G., THOMÉ, D. (1999) *Schriftspracherwerb*. Band 28. Tübingen: Julius Groos Verlag.

FÖLDES, C. (1997) *Idiomatik/Phraseologie*. Band 18. Tübingen: Julius Groos Verlag.

### 5.1 Complementar

BIERE, B. U. (1991) *Textverstehen und Textverständlichkeit*. Band 2. Tübingen: Julius Groos Verlag.

SANDERS, W. (1995) *Stil und Stilistik*. Band 13. Tübingen: Julius Groos Verlag.

BRESSON, D., DALMAS, M. (org.) (1994) *Partizip und Partizipialgruppen im Deutschen*. Band 5. Tübingen: Stauffenburg Verlag.

CAMBOURIAN, A. (2001) *Textkonnektoren und andere textstrukturierende Einheiten*. Band 16. Tübingen: Stauffenburg Verlag.

MÜLLER-HAGEDORN, S. (2002) *Wissenschaftliche Kommunikation im multimedialen Hypertext*. Band 3. Tübingen: Stauffenburg Verlag.

ROCHE, J. (2007). *Fremdsprachen lernen medial. Entwicklungen, Forschungen, Perspektiven*. Bd. 5 Berlin: LIT.